

The Alternative Basque Dictionary

Version date: 1 June 2004

© 1995-2004 The Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hholm/altlang/>

PREFACE, DISCLAIMER AND COPYRIGHT

This dictionary consists of contributions made by voluntary Internet users. The contributors are not paid for their entries in any way. Due to several incidents of abuse in previous version of the submission system, contributors who made entries then are made anonymous in this version. Contributors who want to be credited for old entries should contact the editor (see web site for contact information).

The entries are not guaranteed to be accurate. No responsibility is taken for the content. Although the entries may describe terms that are racist, sexist, blasphemous or derogatory in other ways, the descriptions themselves should be in a neutral language. If you find entries with derogatory descriptions, you may contact the editor (see web site for contact information).

This dictionary, or part of it, is not to be used for commercial purposes. "Mirroring" on other web sites is not permitted. The dictionary may be copied freely for personal use. Shorter excerpts of the content may be quoted, as long as the source is referenced, including the URL to the web site. Permission may be given to use entire dictionaries for special non-profit scientific, artistic or similar purposes.

The Alternative Dictionaries are a non-profit project. An exception to this is sponsoring to help the project survive, if that should become necessary. Donations in form of books or other printed matter relevant to the project are welcome!

Hans-Christian Holm

Editor, the Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hcholm/altlang/>

a

alu{a} (noun) *vulva, cunt* NOTE Used with the meaning of "arsehole", "idiot". Example of use: "Alu hori!" ("such an asshole!")

atzelari{a} (noun) † *fag* NOTE literal translation: one who does it from behind. A despective term for homosexual men.

e

emagalduta{a} † *bitch* NOTE Literally: Lost woman. Example: "Zure ama emagalduta da". You are a son of a bitch.

k

kabroi{a} (noun) *jerk, asshole* NOTE Used in anger or in jest between friends.

kaka zaharra *shit*

kosto (noun) *cannabis, hashish* NOTE Word commonly used to describe cannabis resin. Wish I had some on me now!!!!

l

larrua jo (verb) † *to fuck*

m

maketo{a} (noun) † *spanish, spaniard* NOTE Despective term used to describe someone who lives in the Spanish State (Basque Country - Euskadi - not included for obvious reasons).

maketonia (noun) *spain, spanish state* NOTE Simply: the place where "maketo"s (see above) live. Ex. "Maketoak Maketonian bizi dira" (Maketos live in Maketonia).

marikoi{a} (noun) † *fag* NOTE From the Spanish "maricon".

o

Oi zer bakea!... Harriak ere mintzo dira! *Oh! quelle paix!...meme les pierres l'affirment.*

p

pikutara joan (verb) *go to hell*

popatik eman *to bugger* NOTE Literally: to give through the stern (the back)

popatik hartu † *to be buggered* NOTE literal translation: to take through the stern (the back) example of usage: zoaz popatik hartzera! (bugger off!)

s

sasikumea (noun) † *bastard* NOTE When someone has done something bad to you, he is a bastard sasikume horrek zera egin dit

t

tentelapiko (a) ☹ *stupid* NOTE To put it simple: someone who is not very intelligent. Ex. "mutil hori tentelapikoa da" (that boy is stupid)

tentelapiko (a) ☹ *stupid* NOTE To put it simple: someone who is not very intelligent. Ex. "mutil hori tentelapikoa da" (that boy is stupid)

txakurra *policeman* NOTE Specially spanish policemen. Literally "dog".

z

zakila † *penis*

zulo *cunt* NOTE literally "hole"